Άρθρο 7

Εθνικά δίκαια και ελάχιστη προστασία

1. Η άσκηση των παραχωρουμένων από την παρούσα οδηγία δικαιωμάτων δεν θίγει την άσκηση άλλων δικαιωμάτων που μπορεί ο καταναλωτής να προβάλει δυνάμει εθνικών κανόνων περί συμβατικής ή εξωσυμβατικής ευθύνης.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρήσουν, στο καλυπτόμενο από την παρούσα οδηγία πεδίο, αυστηρότερες διατάξεις, συμφωνίες με τη συνθήκη, για την εξασφάλιση ενός υψηλότερου επιπέδου προστασίας στον καταναλωτή.

Άρθρο 8

Ενσωμάτωση στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο... (*). Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 10

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

(*) Δύο χρόνια από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τρίτη τροποποίηση της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών

(96/C 307/10)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(96) 392 τελικό — 96/0220(COD)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 30 Αυγούστου 1996)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 100Α και 213,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189Β της συνθήκης,

Εκτιμώντας:

(1) ότι, για την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, κρίνεται σκόπιμο να διασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στις μελλοντικές εθνικές νομοθεσίες που θα εφαρμόζονται για τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών μέσω της τροποποίησης της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1]·

[1] ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

(2) ότι μια μεγάλη ποικιλία υπηρεσιών με την έννοια των άρθρων 59 και 60 της συνθήκης θα επωφεληθούν από τις ευκαιρίες που δημιουργεί η κοινωνία των πληροφοριών για την παροχή εξ αποστάσεως, με ηλεκτρονικά μέσα και κατόπιν προσωπικής επιλογής των αποδεκτών των υπηρεσιών αυτών·

(3) ότι ο ενιαίος χώρος χωρίς εσωτερικά σύνορα που αποτελεί την εσωτερική αγορά επιτρέπει στους φορείς που παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές να αναπτύξουν τις διασυνοριακές δραστηριότητές τους ώστε να βελτιώσουν την ανταγωνιστικότητά τους και να επιτρέψουν έτσι στους πολίτες να έχουν νέες δυνατότητες επικοινωνίας και πρόσβασης στις πληροφορίες χωρίς να υπάρχουν σύνορα και στους καταναλωτές να έχουν νέες μορφές πρόσβασης σε αγαθά ή υπηρεσίες·

(4) ότι οι διάφορες κοινωνικές, κοινωνιακές και πολιτισμικές επιπτώσεις που είναι συμφυείς με την κοινωνία των πληροφοριών μπορεί να επιβάλουν να ληφθούν υπόψη ορισμένες ιδιαιτερότητες σχετικά με το περιεχόμενο των εν λόγω υπηρεσιών·

(5) ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε την αναγκαιότητα να δημιουργηθεί ένα νομικό πλαίσιο σαφές και σταθερό στο επίπεδο της Κοινότητας που θα επιτρέπει την ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών· ότι το κοινοτικό δίκαιο και ιδιαίτερα οι κανόνες της εσωτερικής αγοράς, τόσο οι αρχές της συνθήκης όσο και το παράγωγο δίκαιο, αποτελούν ήδη ένα βασικό νομικό πλαίσιο για την ανάπτυξη των υπηρεσιών αυτών·

(6) ότι οι υπάρχουσες εθνικές νομοθεσίες που ισχύουν για τις σημερινές υπηρεσίες θα πρέπει να προσαρμοστούν στις νέες υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών είτε για να διασφαλιστεί η καλύτερη προστασία του γενικού συμφέροντος είτε, αντίθετα, για να ελαφρυνθούν οι νομοθεσίες αυτές όταν η εφαρμογή τους θα ήταν δυσανάλογη σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους·

(7) ότι, χωρίς συντονισμό σε κοινοτικό επίπεδο, θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από την προβλεπόμενη αυτή νομοθετική διαδικασία σε εθνικό επίπεδο, εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών και στην ελευθερία εγκατάστασης με αποτέλεσμα την ανακατάτμηση της εσωτερικής αγοράς, ένα υπερβολικό επίπεδο κανονιστικών ρυθμίσεων και νομοθετικές ασυμφωνίες·

(8) την αναγκαιότητα για μια συντονισμένη προσέγγιση σε κοινοτικό επίπεδο κατά την αντιμετώπιση θεμάτων σχετικά με δραστηριότητες των οποίων η φύση είναι σαφώς διεθνική όπως οι νέες υπηρεσίες με σκοπό την πραγματική και αποτελεσματική προστασία των στόχων γενικού συμφέροντος που παρεμβαίνουν στην ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών·

(8α) ότι υπάρχει ήδη εναρμόνιση σε κοινοτικό επίπεδο για τις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες και ότι η υπάρχουσα κοινοτική νομοθεσία προβλέπει προσαρμογές στην τεχνολογική εξέλιξη και τις νέες υπηρεσίες που προσφέρονται·

(9) ότι για άλλους, προς το παρόν λιγότερο γνωστούς τομείς της κοινωνίας των πληροφοριών θα ήταν ωστόσο πρόωρο να συντονιστούν οι νομοθεσίες αυτές με εκτεταμένη ή εξαντλητική εναρμόνιση του δικαίου σε κοινοτικό επίπεδο λαμβανομένου υπόψη ότι οι μορφές και η φύση των νέων υπηρεσιών δεν είναι επαρκώς γνωστές, ότι δεν υπάρχουν ακόμη στο στάδιο αυτό, σε εθνικό επίπεδο, ειδικές νομοθετικές δραστηριότητες για το θέμα και ότι η αναγκαιότητα και το περιεχόμενο μιας τέτοιας εναρμόνισης σε σχέση με την εσωτερική αγορά δεν μπορούν να καθοριστούν προς το παρόν·

(10) ότι είναι συνεπώς απαραίτητο να προστατευθεί η καλή λειτουργία του χώρου χωρίς σύνορα και να προληφθούν οι κίνδυνοι ανακατάτμησης, καθορίζοντας μια διαδικασία πληροφόρησης, διαβούλευσης και διοικητικής συνεργασίας σχετικά με τα νέα σχέδια κανονισμού· ότι μια τέτοια διαδικασία θα συμβάλει, ιδίως, στη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής της συνθήκης, και ειδικότερα των άρθρων 52 και 59 ή ενδεχομένως να εντοπιστεί η αναγκαιότητα διασφάλισης της προστασίας σε κοινοτικό επίπεδο ενός γενικού στόχου· ότι, εξάλλου, η καλύτερη εφαρμογή της συνθήκης που θα απορρέει από μια τέτοια διαδικασία πληροφόρησης θα έχει ως συνέπεια τη μείωση των αναγκών για κοινοτικές ρυθμίσεις στο απολύτως απαραίτητο και αναλογικό έναντι της εσωτερικής αγοράς και της προστασίας στόχων γενικού συμφέροντος· ότι, τέλος, αυτή η διαδικασία πληροφόρησης θα επιτρέψει την καλύτερη αξιοποίηση από τις επιχειρήσεις των πλεονεκτημάτων της εσωτερικής αγοράς·

(11) ότι η οδηγία 83/189/ΕΟΚ, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών έχει τους ίδιους στόχους και ότι η διαδικασία αυτή είναι αποτελεσματική και η πλέον ολοκληρωμένη σε σχέση με τους στόχους αυτούς· ότι το κεκτημένο της εφαρμογής της οδηγίας αυτής και οι σχετικές διαδικασίες που προβλέπονται είναι προσαρμοσμένες στα σχέδια κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών· ότι η διαδικασία που καθορίζει έχει πλέον παγιωθεί στις εθνικές δημόσιες υπηρεσίες·

(12) ότι εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 7Α της συνθήκης, η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων και ότι η οδηγία 83/189/ΕΟΚ δεν προβλέπει παρά έναν κανόνα διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας χωρίς εναρμόνιση της νομοθεσίας·

(13) ότι, συνεπώς, η τροποποίηση της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, ενόψει της εφαρμογής της στα σχέδια νομοθεσιών σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών είναι η καταλληλότερη προσέγγιση για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των αναγκών διαφάνειας στην εσωτερική αγορά σε ό,τι αφορά το νομικό πλαίσιο των υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών·

(14) ότι, λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές των υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών, της μελλοντικής ανάπτυξής τους και της αναγκαιότητας να καθοριστεί η γνωστοποίηση μόνο των κανόνων που είναι πιθανό να εξελιχθούν στο μέλλον· ότι οι υπηρεσίες που είναι πιο πιθανό να χρειαστούν και να προκαλέσουν νέες νομοθεσίες είναι οι υπηρεσίες που παρέχονται εξ αποστάσεως, με ηλεκτρονικά μέσα, και κατόπιν προσωπικής επιλογής ενός αποδέκτη των υπηρεσιών και άρα θα πρέπει να προβλεφθεί η γνωστοποίηση των σχεδίων κανόνων που αναφέρονται στις υπηρεσίες αυτές·

(15) ότι, έτσι, θα πρέπει να ανακοινώνονται οι ειδικοί κανόνες που αφορούν την πρόσβαση στις δραστηριότητες υπηρεσιών οι οποίες μπορούν να παρασχεθούν όπως ορίζονται παραπάνω και στην άσκησή τους, ακόμη και αν οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνονται σε νομοθεσία που να έχει γενικότερο στόχο· ότι, πάντως, οι γενικοί κανόνες που δεν καθορίζουν ιδιαίτερες διατάξεις για τις υπηρεσίες αυτές δεν θα πρέπει να γνωστοποιούνται·

(16) ότι, ως κανόνες σχετικά με την πρόσβαση στις υπηρεσίες και την άσκησή τους, νοούνται οι κανόνες που καθορίζουν οποιαδήποτε μορφή απαίτησης όπως αυτές σχετικά με τους φορείς που παρέχουν τις υπηρεσίες και τους αποδέκτες των υπηρεσιών που συνδέονται με οικονομική δραστηριότητα η οποία μπορεί να παρασχεθεί με ηλεκτρονικά μέσα, εξ αποστάσεως και κατόπιν συγκεκριμένης επιλογής του αποδέκτη· ότι, έτσι, για παράδειγμα, καλύπτονται οι κανόνες σχετικά με την εγκατάσταση των φορέων που παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές και ειδικότερα οι κανόνες σχετικά με το καθεστώς έγκρισης ή έκδοσης αδειών· ότι θεωρείται διάταξη που αφορά ειδικά τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών οποιαδήποτε διάταξη αναφέρεται σε αυτές ακόμη και αν περιλαμβάνεται σε ρύθμιση γενικού χαρακτήρα·

(17) ότι η παρούσα οδηγία δεν θίγει πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 1989, με στόχο το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση δραστηριότητας ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων [1], όπως τροποποιείται από την οδηγία 96/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [2], ή από τις ενδεχόμενες μελλοντικές τροποποιήσεις αυτής της οδηγίας·

(18) ότι η παρούσα οδηγία δεν προδικάζει τη διαπραγμάτευση και το περιεχόμενο της πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το κοινό πλαίσιο για τις γενικές και τις ατομικές άδειες στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών [3]·

(19) ότι σε κάθε περίπτωση, δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία τα σχέδια εθνικών διατάξεων με στόχο τη μεταφορά του περιεχομένου των ισχυουσών κοινοτικών οδηγιών ή που θα εγκριθούν εφόσον αποτελούν αντικείμενο ειδικής εξέτασης· ότι, λόγω του γεγονότος αυτού, δεν υπόκεινται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ούτε οι εθνικές ρυθμίσεις για τη μεταφορά της οδηγία 89/552/ΕΟΚ με στόχο το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση δραστηριότητας ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων όπως τροποποιείται από την οδηγία 96/.../ΕΚ ούτε οι εθνικές νομοθεσίες για τη μεταφορά της μελλοντικής οδηγίας σχετικά με ένα κοινό πλαίσιο για τις γενικές και ατομικές άδειες στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών·

(20) ότι ο ορισμός του πλαισίου πληροφόρησης και διαβούλευσης σε κοινοτικό επίπεδο όπως καθορίζεται από την παρούσα οδηγία αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για συνεπή και αποτελεσματική συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην αντιμετώπιση θεμάτων σχετικά με τις κανονιστικές πλευρές των υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών σε διεθνές επίπεδο·

(21) ότι η παρούσα οδηγία τροποποιεί την οδηγία 83/189/ΕΟΚ, που, βασίζεται στα άρθρα 100Α και 213 (πέρα από το άρθρο 43) της συνθήκης· ότι θα πρέπει να διατηρηθεί η συνέπεια στη χρήση των νομικών βάσεων που αφορούν την ίδια οδηγία,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 83/189/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος της οδηγίας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών».

(1) ΕΕ αριθ. L 298 της 17. 10. 1989, σ. 23.

(2) Κοινή θέση (ΕΚ) αριθ. 49/96 (ΕΕ αριθ. C 264 της 11. 9. 1996, σ. 52).

(3) ΕΕ αριθ. C 90 της 27. 3. 1996, σ. 5.

2. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) προστίθεται μετά το σημείο 1 ένα νέο σημείο

«2. "Υπηρεσία": οποιαδήποτε υπηρεσία που παρέχεται με ηλεκτρονικά μέσα εξ αποστάσεως ή κατόπιν προσωπικής επιλογής ενός αποδέκτη υπηρεσιών»·

β) τα σημεία 2 και 3 καθίστανται αντίστοιχα σημεία 3 και 4·

γ) προστίθεται ένα νέο σημείο 5:

«5. "Κανόνας σχετικά με τις υπηρεσίες": απαίτηση σχετικά με την πρόσβαση στις δραστηριότητες των υπηρεσιών που περιγράφονται στο σημείο 2 του παρόντος άρθρου και στην άσκησή τους, ειδικότερα διατάξεις σχετικά με όσους παρέχουν υπηρεσίες, τις υπηρεσίες, και τον αποδέκτη των υπηρεσιών, εξαιρουμένων των κανόνων που δεν αναφέρονται ειδικά στις υπηρεσίες που ορίζονται στο ίδιο σημείο.»·

δ) τα σημεία 4 έως 10 γίνονται αντίστοιχα σημεία 6 έως 12·

ε) το σημείο 9 (νέο σημείο 11) πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«"Τεχνικός κανόνας": τεχνική προδιαγραφή ή άλλη απαίτηση ή κανόνας σχετικά με τις υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των οικείων διοικητικών διατάξεων των οποίων η τήρηση είναι υποχρεωτική de jure ή de facto, για την εμπορία, την παροχή, την εγκατάσταση ενός φορέα παροχής υπηρεσιών ή τη χρήση σε κράτος μέλος ή σε σημαντικό τμήμα του κράτους αυτού, όπως επίσης, με την επιφύλαξη των όσων ορίζει το άρθρο 10, οι νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των κρατών μελών που απαγορεύουν την κατασκευή, εισαγωγή, εμπορία ή χρήση ενός προϊόντος και την παροχή ή χρήση μιας υπηρεσίας ή την εγκατάσταση για την παροχή των υπηρεσιών αυτών.

Τεχνικοί κανόνες de facto είναι ιδίως:

— οι νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις ενός κράτους μέλους οι οποίες παραπέμπουν είτε σε τεχνικές προδιαγραφές ή άλλες απαιτήσεις είτε σε κανόνες σχετικά με τις υπηρεσίες, είτε σε επαγγελματικούς κώδικες ή κώδικες ορθής πρακτικής που με τη σειρά τους παραπέμπουν σε τεχνικές προδιαγραφές ή άλλες απαιτήσεις ή κανόνες σχετικά με τις υπηρεσίες των οποίων η τήρηση αποτελεί τεκμήριο συμβατότητας προς τις προδιαγραφές που καθορίζονται από τις εν λόγω νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις,

— οι εκούσιες συμφωνίες στις οποίες η δημόσια αρχή είναι συμβαλλόμενο μέρος και οι οποίες αποσκοπούν στην τήρηση, προς το δημόσιο συμφέρον, των τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων ή κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες. Εξαιρούνται οι συγγραφές υποχρεώσεων των δημοσίων συμβάσεων,

— οι τεχνικές προδιαγραφές ή άλλες απαιτήσεις, που συνδέονται με φορολογικά ή οικονομικά μέτρα και επηρεάζουν την κατανάλωση προϊόντων ενθαρρύνοντας την τήρηση των τεχνικών αυτών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων ή κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες. Εξαιρούνται οι τεχνικές προδιαγραφές ή άλλες απαιτήσεις ή οι κανόνες σχετικά με τις υπηρεσίες που έχουν σχέση με τα εθνικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης.»·

ζ) το σημείο 10 (νέο σημείο 12) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. "Σχέδιο τεχνικού κανόνα": το κείμενο μιας τεχνικής προδιαγραφής ή άλλης απαίτησης ή ενός κανόνα σχετικά με τις υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών διατάξεων, που εκπονείται προκειμένου η τεχνική αυτή προδιαγραφή ή απαίτηση ή κανόνας σχετικά με τις υπηρεσίες να καθιερωθεί αμέσως ή εν τέλει ως τεχνικός κανόνας, και το οποίο, δεδομένου ότι βρίσκεται σε προπαρασκευαστικό στάδιο, μπορεί να υποστεί ουσιαστικές τροπολογίες».

3. Το άρθρο 8 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν πρόκειται για τις τεχνικές προδιαγραφές ή άλλες απαιτήσεις ή τους κανόνες σχετικά με τις υπηρεσίες, που αναφέρει το άρθρο 1 σημείο 11 τρίτη περίπτωση, οι παρατηρήσεις ή αιτιολογημένες γνώμες της Επιτροπής ή των κρατών μελών δύνανται να αφορούν μόνο την πλευρά του μέτρου η οποία ενδεχομένως αποτελεί εμπόδιο για τις συναλλαγές ή την ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών και όχι τη φορολογική ή οικονομική του πτυχή».

4. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 2 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη αναβάλλουν:

— την έγκριση ενός σχεδίου τεχνικού κανόνα υπό μορφή εκούσιας συμφωνίας κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση, για τέσσερις μήνες,

— με την επιφύλαξη των παραγράφων 3, 4 και 5, την έγκριση οποιουδήποτε άλλου σχεδίου τεχνικού κανόνα, για έξι μήνες,

από την ημερομηνία παραλαβής από την Επιτροπή της γνωστοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, εφόσον η Επιτροπή ή ένα άλλο κράτος μέλος διατυπώσει εντός τριών μηνών από την ημερομηνία αυτή, εμπεριστατωμένη γνώμη σύμφωνα με την οποία το προτεινόμενο μέτρο παρουσιάζει πτυχές που μπορούν να δημιουργήσουν εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων ή των υπηρεσιών ή την ελευθερία εγκατάστασης των φορέων παροχής υπηρεσιών στα πλαίσια της εσωτερικής αγοράς»·

β) το σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Οι παράγραφοι 1 έως 5 δεν εφαρμόζονται όταν ένα κράτος μέλος, για επείγοντες λόγους σε σχέση με σοβαρή και απρόβλεπτη κατάσταση που αφορά την προστασία της υγείας προσώπων και ζώων, την προστασία των φυτών ή την ασφάλεια, και για κανόνες σχετικά με τη δημόσια τάξη, πρέπει να εκπονήσει σε ιδιαίτερα σύντομη προθεσμία τεχνικούς κανόνες για να τους εγκρίνει και να τους θέσει σε εφαρμογή αμέσως, χωρίς να είναι δυνατές διαβουλεύσεις. Το κράτος μέλος αναφέρει στην ανακοίνωση που προβλέπει το άρθρο 8 τους λόγους που δικαιολογούν το επείγον των εν λόγω μέτρων. Η Επιτροπή εκφράζει την άποψή της για την ανακοίνωση αυτή το συντομότερο δυνατό. Λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση καταχρηστικής προσφυγής στη διαδικασία αυτή. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο».

5. Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 1 πρώτη και δεύτερη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«— συμμορφώνονται προς τις κοινοτικές πράξεις αναγκαστικού χαρακτήρα που έχουν ως αποτέλεσμα την έκδοση τεχνικών προδιαγραφών ή κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες,

— τηρούν τις δεσμεύσεις που απορρέουν από διεθνή συμφωνία και έχουν ως αποτέλεσμα την έκδοση κοινών τεχνικών προδιαγραφών ή κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες στην Κοινότητα»·

β) το σημείο 1 έκτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τροποποιούν απλώς έναν τεχνικό κανόνα κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 της παρούσας οδηγίας, κατόπιν σχετικού αιτήματος της Επιτροπής, προκειμένου να αρθεί ένα εμπόδιο στις συναλλαγές ή την ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών»·

γ) στα σημεία 3 και 4, η αναφορά στο άρθρο 1 σημείο 9 αντικαθίσταται από το άρθρο 1 σημείο 11·

δ) το σημείο 4 τροποποιείται ως εξής:

«4. Το άρθρο 9 δεν εφαρμόζεται στις τεχνικές προδιαγραφές ή άλλες απαιτήσεις ή στους κανόνες σχετικά με τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 σημείο 11 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση».

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1997, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.